

Tabellenverzeichnis

Tab. 1: Terminologisches Minimum Musiklehre (aus A. Maasalo 1917), Herkunftsübersicht	160
Tab. 2: Basisterminologie der Zwölfton- bzw. seriellen Musik (Deutsch, Englisch, Finnisch)	170
Tab. 3: Helmut Lachenmanns „Klangtypen der Neuen Musik“ in finnischen Übersetzungen	175
Tab. 4: Bezeichnungen für ‚diatonisch‘ und ‚chromatisch‘ in Musiklehren und Wörterbüchern	177
Tab. 5: Matrix Evidentialität, epistemische Modalität, Egophorizität	263
Tab. 6: Hauptkategorien im Sibelius-Korpus	279
Tab. 7: Häufigste Instanzen im Sibelius-Korpus	280
Tab. 8: Kookkurrenzen von Unterkategorien aus Katila (1911b) in Bündeltexten	290
Tab. 9: Häufigste affirmative Realisationen von REDUZIERTHEIT	300
Tab. 10: Realisationen von REDUZIERTHEIT in Einworteinheiten (Auswahl)	300
Tab. 11: Negative und affirmative Realisationen von REDUZIERTHEIT in Katila (1911b)	304
Tab. 12: Realisationen ABWESENHEIT VON ÄUßERLICHKEIT als komplexe Mehrwortausdrücke (Auswahl)	305
Tab. 13: Realisationen von REDUZIERTHEIT in musikwissenschaftlichen Texten	310
Tab. 14: Unterkategorien von SCHWIERIGKEIT, ANSPRUCH, GEHALT im Sibelius-Korpus	318
Tab. 15: Natur und Negation von Naturbezügen im Sibelius-Korpus	325
Tab. 16: Häufigste Instanzen in Texten zu <i>Musiikkia jousille</i> und zu anderen Werken Kokkonens	386
Tab. 17: Saariaho-Korpus, häufigste Instanzen	434

Digitaler Anhang:

Tab. 18: Finnische Musikfachzeitschriften (Auswahl)	603
Tab. 19: Im Druck erschienene finnischsprachige Musiklehren 1857–1976 (Auswahl)	605
Tab. 20: Terminologisches Minimum Musiklehre (aus A. Maasalo 1917 [⁶ 1928])	607
Tab. 21: Realisationen ABWESENHEIT VON ÄUßERLICHKEIT als komplexe Mehrwortausdrücke	610
Tab. 22: Korpuskonkordanz zu Fallstudie I (Sibelius)	615
Tab. 23: Auszug aus dem Kodesystem zu Fallstudie I (Sibelius)	622
Tab. 24: Korpuskonkordanz zu Fallstudie II (Kokkonen)	640
Tab. 25: Auszug aus dem Kodesystem zu Fallstudie II (Kokkonen)	642
Tab. 26: Korpuskonkordanz zu Fallstudie III (Saariaho)	659
Tab. 27: Auszug aus dem Kodesystem zu Fallstudie III (Saariaho)	663

